

Sant Matelin Monkontour

(SAINT MATHURIN DE MONCONTOUR. — *Gwerziou I*, 126.)

1. Version du Trégor.

27 *M. M. ♩ = 88*

Kon- je, tad ha mam, c'houlen-nan, E-wit mo-net
da bar-do - nan D'ar par-don bras da Lan-dre -
ger, Mont 'ray i - we ma breur ma - ger.

TRADUCTION. — Congé, père et mère, je vous demande, — Pour aller « pardonner », — Au grand pardon à Tréguier, — Mon frère nourricier ira aussi [m'accompagnera].

Chante par Maryvonne Nicol, Plouguiel.

2. Autre Version du Trégor.

28 *M. M. ♩ = 104*

O-tro Sant Va - ti - lin Mon-kon - tour,
Gou- ar - ner an a - vel hag an dour
C'houi a rey eur mi - rakl 'n em an - dret
Hag e vo ma bu - gel ba - de - et.

TRADUCTION. — Seigneur Saint Mathurin de Monkontour — Gouverneur du vent et de l'eau — Vous ferez un miracle en ma faveur — Et mon enfant sera sauvé !

*Chanté par Marie-Louise Mehauté, Trégonneau
Phono Y. le Moal.*